

[Texte]

contributed, coverage is not 100% for those who did not pay dues. This as well will reduce the amount of pay-out quite substantially. If you have maximum levies or allow maximum eligibility, the same as for other people who are in the plan, you will be paying a substantial part of that amount of money back in levies as well.

Also to go further, you must remember that when the base is broadened to the special crops, which were not eligible before and which are higher-priced crops in most cases, we will be paying because of the larger acreage. If it is dealt with on a permit book basis from this point forward rather than retroactively, we would get around the problem of the permit book abuse. The non-participants, because of their larger land base and the fact that special crops were not covered before and were basically higher priced, will pay back a larger proportion of that debt.

Mr. Foster: The \$260 million is going back to 1976.

Mr. Van Damme: Yes.

Mr. Foster: You do not have estimate going back to 1986.

• 1140

Mr. Van Damme: No, we do not. The figures I presented in the December 3 letter that you are referring to, back to 1976, are from the Western Grain Stabilization Office as of the start of December. That is where I got the figures. The calculation for \$262 million, if I may, was done on the projections based on those figures. That would have to be adjusted. The government and the Western Grain Stabilization Office I am sure have these. At this point we do not have them. They certainly can be made.

Mr. Foster: I am sorry Mr. Chairman, I am using up Mr. Hovdebo's time.

The Chairman: Mr. Scowen, please.

Mr. Scowen: First of all, I want to welcome you to the committee.

I would like to say that I am a farmer and that I have never had western stabilization. I never took it out. I planned on getting out of farming, whether the bank forced me to or not. So I did not take stabilization at any stage of the game.

But however, let us get down to the case here. Do you think the name of the program—stabilization—is misnamed?

Mr. Van Damme: Yes, I do.

Mr. Scowen: It should be called "crop price insurance" rather than "stabilization", because that is what it really is. Would that have made a difference to people who are not in the plan? If they had taken it as a crop price

[Traduction]

lesquelles des contributions avaient été perçues, la couverture ne serait pas de 100 p. 100 pour ceux qui n'auraient pas payé. Ceci permettrait donc de réduire sensiblement les sommes versées. Si on a des contributions maximums, ou si l'on accepte le maximum d'admissibilité au régime, comme pour les autres participants, une partie importante de cet argent sera remboursée sous forme de contributions.

D'autre part, si l'on élargit la base de participation pour inclure les récoltes spéciales, qui n'étaient pas admissibles auparavant et qui sont dans la plupart des cas des récoltes plus chères, les paiements seront également plus élevés. Si l'on appliquait le livret de permis à partir de maintenant, plutôt que rétroactivement, on éviterait le problème des abus de livrets. Étant donné que les participants ont généralement des propriétés plus vastes, et considérant que les récoltes spéciales n'étaient pas couvertes auparavant et sont généralement plus chères, les non-participants assumeront une proportion plus élevée de cette dette.

M. Foster: Le chiffre de 260 millions de dollars couvre la période commençant en 1976.

M. Van Damme: Oui.

M. Foster: Quel serait le coût depuis 1986?

M. Van Damme: Nous n'avons pas fait le calcul. Les chiffres que j'ai mentionnés dans la lettre du 3 décembre, c'est-à-dire couvrant la période depuis 1976, nous ont été donnés au début du mois de décembre par les Services de stabilisation du grain de l'Ouest. Le chiffre de 262 millions de dollars constitue une projection fondée sur ces chiffres. Il faudrait probablement l'ajuster en fonction des chiffres plus récents dont dispose le gouvernement et les Services de stabilisation du grain de l'Ouest.

M. Foster: Veuillez m'excuser, monsieur le président, j'ai utilisé le temps de parole de M. Hovdebo.

Le président: Monsieur Scowen.

M. Scowen: Permettez-moi de vous souhaiter la bienvenue devant le Comité.

Je dois vous dire que je suis moi aussi un exploitant agricole et que je n'ai jamais utilisé le Programme de stabilisation de l'Ouest. J'avais l'intention d'abandonner l'agriculture, que la banque m'y oblige ou non, et je n'ai donc jamais profité des programmes de stabilisation.

Quoi qu'il en soit, revenons à nos moutons. Croyez-vous qu'on fait une erreur quand on dit que ce programme est un programme de «stabilisation»?

M. Van Damme: Oui.

M. Scowen: On devrait probablement l'appeler «assurance sur les prix des céréales» plutôt que «programme de stabilisation», car c'est en fait de cela qu'il s'agit. Croyez-vous que le nombre de participants au